

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 254/2009,****25. märts 2009,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1126/2008 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise finantsaruandluse tõlgendamise komitee (IFRIC) tõlgendusega 12****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. juuli 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1606/2002 rahvusvaheliste raamatupidamisstandardite kohaldamise kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 3 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1126/2008 <sup>(2)</sup> võeti vastu teatavad 15. oktoobri 2008. aasta seisuga kehtinud rahvusvahelised standardid ja tõlgendused.
- (2) Rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite tõlgendamise komitee (IFRIC) avaldas 30. novembril 2006 IFRIC tõlgenduse 12 „Teenuste kontsessioonikokkulepped“ (edaspidi „IFRIC tõlgendus 12“). IFRIC tõlgenduses 12 on selgitatud, kuidas kohaldada komisjoni poolt juba heaks kiidetud rahvusvahelisi finantsaruandlusstandardeid (IFRS) teenuste kontsessioonikokkulepete suhtes. IFRIC tõlgenduses 12 on selgitatud, kuidas kontsessiooni saanud ettevõtjate raamatupidamisarvestuses kajastada infrastruktuuri, mis on hõlmatud teenuste kontsessioonikokkuleppega. Selles on selgitatud ka vahet teenuste kontsessioonikokkuleppe eri etappide vahel (ehitus-/kasutamisetapid) ning seda, kuidas tuleks tulusid ja kulusid kajastada iga üksikjuhtumi puhul. Infrastruktuuri ning vastavate tulude ja kulude kajastamiseks eristatakse kahte võimalust (finantsvarade ja immateriaalse vara „mudelid“), sõltuvalt sellest, kui suured riskid on seotud kontsessiooni saanud ettevõtja oodatavate tuludega.
- (3) Konsulteerimisel Euroopa finantsaruandluse nõuanderühma (EFRAG) tehniliste ekspertide rühmaga (TEG) leiti, et IFRIC tõlgendus 12 vastab määruse (EÜ) nr 1606/2002 artikli 3 lõikes 2 esitatud tehnilistele kriteeriumidele, mis peavad olema täidetud standardi vastuvõtmiseks. Kooskõlas komisjoni 14. juuli 2006. aasta otsu-

sega 2006/505/EÜ, millega luuakse standardialaste nõuannete järelevalverühm, kes nõustab komisjoni Euroopa finantsaruandluse nõuanderühma (EFRAG) arvamuste objektiivsuse ja erapooletuse hindamisel, <sup>(3)</sup> võttis standardialaste nõuannete järelevalverühm arvesse EFRAGi arvamust heakskiidu kohta ja teavitas komisjoni, et see on hästi tasakaalustatud ja objektiivne.

- (4) IFRIC tõlgenduse 12 vastuvõtmisest tulenevalt tuleb omakorda muuta rahvusvahelisi finantsaruandlusstandardeid (IFRS) 1, IFRIC tõlgendust 4 ja Standardite Tõlgendamise Alalise Komisjoni (SIC) tõlgendust 29, et tagada rahvusvaheliste raamatupidamisstandardite omavaheline vastavus.
- (5) On mõistetav, et ettevõtted kohaldavad IFRIC tõlgendust 12 või jätkavad selle kohaldamist.
- (6) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 1126/2008 vastavalt muuta.
- (7) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas raamatupidamise regulatiivkomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1126/2008 lisa muudetakse järgmiselt.

- 1) Rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite tõlgendamise komitee (IFRIC) IFRIC tõlgendus 12 „Teenuste kontsessioonikokkulepped“ lisatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.
- 2) Rahvusvahelist finantsaruandlusstandardit (IFRS) 1, IFRIC tõlgendust 4 ja Standardite Tõlgendamise Alalise Komisjoni (SIC) tõlgendust 29 muudetakse vastavalt IFRIC tõlgenduse 12 B lisale, nagu on sätestatud käesoleva määruse lisas.

<sup>(1)</sup> EÜT L 243, 11.9.2002, lk 1.<sup>(2)</sup> ELT L 320, 29.11.2008, lk 1.<sup>(3)</sup> ELT L 199, 21.7.2006, lk 33.

*Artikkel 2*

Kõik ettevõtted peavad hiljemalt oma esimese pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva algava majandusaasta alguskuupäevast kohaldama käesoleva määruse lisas sätestatud IFRIC tõlgendust 12.

*Artikkel 3*

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 25. märts 2009

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Charlie McCREEVY

---

LISA

## RAHVUSVAHELISED RAAMATUPIDAMISSTANDARDID

|          |  |
|----------|--|
| IFRIC 12 | IFRIC tõlgendus 12 „Teenuste kontsessioonikokkulepped” |
|----------|--|

## RAHVUSVAHELISE FINANTSARUANDLUSE TÕLGENDUSTE KOMITEE (IFRIC) TÕLGENDUS 12

**Teenuste kontsessioonikokkulepped**

## VIITED

- *Finantsaruannete koostamise ja esitamise raamistik*
- IFRS 1 *Rahvusvaheliste finantsaruandluse standardite esmakordne kasutuselevõtt*
- IFRS 7 *Finantsinstrumendid: avalikustatav teave*
- IAS 8 *Arvestuspõhimõtted, raamatupidamislike hinnangute muutused ja vead*
- IAS 11 *Ehituslepingud*
- IAS 16 *Materiaalne põhivara*
- IAS 17 *Rent*
- IAS 18 *Tulu*
- IAS 20 *Sihtfinantseerimise arvestamine ja valitsusepoolse abi avalikustamine*
- IAS 23 *Laenukasutuse kulutused*
- IAS 32 *Finantsinstrumendid: avalikustamine*
- IAS 36 *Varade väärtuse langus*
- IAS 37 *Eraldised, tingimuslikud kohustised ja tingimuslikud varad*
- IAS 38 *Immateriaalne vara*
- IAS 39 *Finantsinstrumendid: kajastamine ja mõõtmine*
- IFRIC 4 *Rendisuhete olemasolu kindlaksmääramine*
- SIC-29 *Avalikustamine – teenuste kontsessioonikokkulepped*

## TAUST

- 1 Paljudes riikides on avalike teenustega seotud infrastruktuuri – näiteks teid, sildu, tunnelid, vanglaid, haiglaid, lennujaamu, veevarustusrajatisi, energia- ja telekommunikatsioonivõrke – traditsiooniliselt ehitatud, käitanud ja hooldanud avalik sektor ning seda on rahastatud riigieelarve assigneeringute kaudu.
- 2 Mõnedes riikides on valitsused võtnud kasutusele lepingulised teenuste kokkulepped, et ergutada erasektorit osalema sellise infrastruktuuri arendamisel, rahastamisel, käitamisel ja hooldamisel. Infrastruktuur võib juba olemas olla või võib selle ehitada teenuste kokkuleppe kehtivuse ajal. Käesoleva tõlgenduse rakendusallasse kuuluv kokkuleppes osaleb tavaliselt erasektori üksus (kontsessiooni saaja), kes ehitab avaliku teenuse osutamiseks kasutatava infrastruktuuri või täiustab seda (näiteks selle võimsust suurendades) ning käitab ja hooldab kõnealust infrastruktuuri kindlaksmääratud aja jooksul. Kontsessiooni saajale makstakse kokkuleppe kehtivuse ajal osutatud teenuste eest. Kokkulepet reguleeritakse lepinguga, milles sätestatakse tegevusstandardid, hindade korrigeerimise mehhanismid ja vaidluste lahendamise kord. Sellist kokkulepet kirjeldatakse sageli kui „ehita – käita – anna üle”, „renoveeri – käita – anna üle” või „avaliku ja erasektori vahelist” teenuste kontsessioonikokkulepet.
- 3 Kõnealuste teenusealaste kokkulepete tunnuseks on see, et kontsessiooni saaja kohustub osutama avalikku teenust. Riikliku poliitikaga tuleb tagada infrastruktuuriga seotud teenuste osutamine üldsusele, sõltumata teenuseid osutava poole staatusest. Teenuste kokkuleppega pannakse saajale lepinguline kohustus osutada üldsusele teenuseid avaliku sektori üksuse nimel. Teised ühised tunnused on:
  - a) teenuste kokkuleppe üks pool (kontsessiooni andja) on avaliku sektori üksus, sealhulgas riigiasutus, või erasektori üksus, kellele teenuse osutamise kohustus on üle antud;
  - b) kontsessiooni saaja vastutab vähemalt osaliselt infrastruktuuri ja sellega seonduvate teenuste juhtimise eest, mitte ei tegutsu ainult kontsessiooni andja esindajana;

- c) lepinguga määratakse alghinnad, mille kontsessiooni saaja peab kehtestama, ja reguleeritakse hindade muutmist teenuste kokkuleppe kehtivusaja jooksul;
- d) kontsessiooni saaja on kohustatud kokkuleppe kehtivusaja lõppedes andma väikese täiendava tasu eest või tasuta kontsessiooni andjale üle kindlaksmääratud seisundis infrastruktuuri, sõltumata sellest, kumb pool seda algselt rahastas.

#### RAKENDUSALA

- 4 Käesolevas tõlgenduses antakse juhised avaliku ja erasektori vahelistest teenuste kontsessioonikokkulepetest tuleneva kajastamise kohta kontsessiooni saajate raamatupidamisarvestuses.
- 5 Käesolevat tõlgendust rakendatakse avaliku ja erasektori vahelistele teenuste kontsessioonikokkulepete suhtes, kui:
  - a) kontsessiooni andja kontrollib või reguleerib seda, milliseid teenuseid peab kontsessiooni saaja infrastruktuuri kaudu osutama, kellele ja millise hinnaga ta peab neid osutama ning
  - b) kontsessiooni andja kontrollib – omandiõiguse või kasusaamise õiguse kaudu või muul viisil – kokkuleppe kehtivusaja lõppedes mis tahes olulist infrastruktuuri jääkväärtust.
- 6 Infrastruktuur, mida avaliku ja erasektori vahelise teenuste kontsessioonikokkuleppe kohaselt kasutatakse kogu selle kasuliku eluea jooksul (varade kogu eluea jooksul), kuulub käesoleva tõlgenduse rakendusallasse, kui on täidetud punkti 5 alapunktis a nimetatud tingimus. Punktides AG1–AG8 antakse juhiseid selle kohta, kuidas määrata kindlaks, kas ja millises ulatuses kuuluvad avaliku ja erasektori vahelised teenuste kontsessioonikokkulepped käesoleva tõlgenduse rakendusallasse.
- 7 Käesolevat tõlgendust rakendatakse:
  - a) infrastruktuuri suhtes, mille kontsessiooni saaja ehitab või omandab kolmandalt isikult teenuste kokkuleppe eesmärgil; ja
  - b) olemasoleva infrastruktuuri suhtes, millele juurdepääsu annab kontsessiooni andja kontsessiooni saajale teenuste kokkuleppe eesmärgil.
- 8 Käesolevas tõlgenduses ei määratleta täpsemalt sellise infrastruktuuri raamatupidamisarvestust, mida kontsessiooni saaja omas enne teenuste kokkuleppe sõlmimist ja mida kajastati materiaalse põhivarana. Sellisele infrastruktuuri suhtes kohaldatakse IFRSiga ettenähtud kajastamise lõpetamise tingimusi (määratletud standardis IAS 16).
- 9 Käesolevas tõlgenduses ei määratleta täpsemalt kontsessiooni andjate raamatupidamisarvestust.

#### PROBLEEMID

- 10 Käesolevas tõlgenduses määratletakse teenuste kontsessioonikokkulepete kohaste kohustuste ja nendega seotud õiguste kajastamise ja mõõtmise üldpõhimõtted. Teenuste kontsessioonikokkulepete kohta teabe avalikustamise nõuded on esitatud standardis SIC-29 *Teenuste kontsessioonikokkulepped: avalikustamine*. Käesolevas tõlgenduses käsitletakse järgmisi probleeme:
  - a) kontsessiooni saajal infrastruktuuri suhtes olevate õiguste käsitlemine;
  - b) kokkuleppest tulenevalt saadud tasude kajastamine ja mõõtmine;
  - c) ehitus- või renoveerimisteenused;
  - d) käitamisteenused;
  - e) laenukasutuse kulutused;
  - f) finantsvarade ja immateriaalse vara edasine raamatupidamislik käsitlemine ja
  - g) infrastruktuuri elemendid, mille kontsessiooni andja annab kontsessiooni saaja käsutusse.

#### KONSENSUS

##### **Kontsessiooni saajal infrastruktuuri suhtes olevate õiguste käsitlemine**

- 11 Käesoleva tõlgenduse rakendusallasse kuuluvat infrastruktuuri ei tohi kajastada kontsessiooni saaja materiaalse põhivarana, kuna lepinguline teenuste kokkulepe ei anna kontsessiooni saajale õigust kontrollida avaliku teenusega seotud infrastruktuuri kasutamist. Kontsessiooni saaja võib kasutada infrastruktuuri selleks, et osutada kontsessiooni andja nimel lepingus sätestatud tingimuste kohaselt avalikku teenust.

**Kokkuleppest tulenevalt saadud tasude kajastamine ja mõõtmine**

- 12 Käesoleva tõlgenduse rakendusalassee kuuluvate lepinguliste kokkulepete kohaselt tegutseb kontsessiooni saaja teenuse osutajana. Kontsessiooni saaja rajab või renoveerib infrastruktuuri (ehitus- või renoveerimisteenused), mida kasutatakse avaliku teenuse osutamiseks, ning käitab ja hooldab asjaomast infrastruktuuri (käitamisteenused) kindlaksmääratud aja jooksul.
- 13 Kontsessiooni saaja peab osutatud teenuste eest saadavat tulu kajastama ja mõõtma vastavalt standarditele IAS 11 ja IAS 18. Kui kontsessiooni saaja osutab ühe lepingu või kokkuleppe alusel mitut teenust (st ehitus- või renoveerimisteenused ja käitamisteenused), tuleb saadud või saadaolev tasu jaotada vastavalt osutatud teenuste suhtelisele õiglasele väärtusele, kui vastavaid summasid on võimalik eraldi kindlaks teha. Tasu laadist oleneb selle järgnev raamatupidamislik käsitlemine. Finantsvarade ja immateriaalse vara kujul saadud tasu edasist kajastamist on üksikasjalikult käsitletud punktides 23–26.

**Ehitus- või renoveerimisteenused**

- 14 Kontsessiooni saaja kajastab ehitus- või renoveerimisteenustega seotud tulu ja kulu vastavalt standardile IAS 11.

*Tasu, mille andja annab saajale*

- 15 Kui kontsessiooni saaja osutab ehitus- või renoveerimisteenuseid, tuleb kontsessiooni saaja saadud või saadaolev tasu kajastada selle õiglases väärtuses. Tasuks võivad olla õigused:
- a) finantsvaradele või
  - b) immateriaalsele varale.
- 16 Kontsessiooni saaja peab kajastama finantsvarasid niivõrd, kui võrd tal on tingimusteta lepinguline õigus saada ehitusteenuste eest kontsessiooni andjalt või kontsessiooni andja korraldusel raha või muid finantsvarasid; kontsessiooni andja võimalus hoiduda tasu maksmisest on tavaliselt väike või puudub, kuna leping kuulub seaduse kohaselt täitmisele. Kontsessiooni saajal on tingimusteta õigus saada raha, kui kontsessiooni andja tagab lepinguga selle, et saajale makstakse a) kindlaksmääratud või kindlaksmääratavad summad või hüvitatakse b) avaliku teenuse kasutajatelt saadud summade ja kindlaksmääratud või kindlaksmääratavate summade erinevus (kui need summad on erinevad), isegi kui summa suurus sõltub sellest, kui võrd kontsessiooni saaja on taganud infrastruktuuri kvaliteedi või tõhususe vastavuse kindlaksmääratud nõuetele.
- 17 Kontsessiooni saaja peab kajastama immateriaalset vara niivõrd, kui võrd ta saab õiguse (litsentsi) võtta avaliku teenuse kasutajatelt tasu. Õigus võtta avaliku teenuse kasutajatelt tasu ei ole tingimusteta õigus saada raha, kuna summad sõltuvad sellest, kui palju üldsus teenust kasutab.
- 18 Kui kontsessiooni saajale makstakse ehitusteenuste eest osaliselt finantsvarade ja osaliselt immateriaalse varaga, tuleb kontsessiooni saaja tasu iga komponenti kajastada eraldi. Saadud või saadaoleva tasu mõlemat komponenti tuleb esialgu kajastada saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses.
- 19 Kontsessiooni andja poolt kontsessiooni saajale makstava tasu laad määratakse kindlaks lepingutingimuste ja asjaomase lepinguõiguse alusel, kui selline õigus on kehtestatud.

**Käitamisteenused**

- 20 Kontsessiooni saaja kajastab käitamisteenustega seotud tulu ja kulu vastavalt standardile IAS 18.

*Lepinguline kohustus taastada infrastruktuuri töökindlikkus kindlaksmääratud tasemel*

- 21 Kontsessiooni saajal võivad olla lepingulised kohustused, mida ta peab litsentsi tingimusena täitma, a) säilitada infrastruktuuri töökindlikkus kindlaksmääratud tasemel või b) taastada infrastruktuuri kindlaksmääratud seisund enne selle üleandmist kontsessiooni andjale teenuste kokkuleppe kehtivusaja lõppedes. Kõnealuseid lepingulisi kohustusi infrastruktuuri säilitamise või taastamise kohta tuleb – välja arvatud renoveerimiselemendi osas (vt punkt 14) – kajastada ja mõõta vastavalt standardile IAS 37, st vastavalt parimale hinnangule eksisteeriva kohustuse täitmiseks vajalike kulutuste kohta bilansipäeva seisuga.

**Kontsessiooni saaja laenukasutuse kulutused**

- 22 Standardi IAS 23 kohaselt tuleb kokkuleppega seostatavaid laenukasutuse kulutusi kajastada selle perioodi kuluna, millal need tekivad, välja arvatud juhul kui kontsessiooni saajal on lepinguline õigus saada immateriaalset vara (õigus võtta avaliku teenuse kasutajatelt tasu). Sel juhul kapitaliseeritakse kokkuleppega seostatavad laenukasutuse kulutused kokkuleppe rakendusetapi jooksul vastavalt kõnealusele standardile.

**Finantsvarad**

- 23 Punktide 16 ja 18 kohaselt kajastatavate finantsvarade suhtes kohaldatakse standardeid IAS 32, IAS 39 ja IFRS 7.
- 24 Summat, mida kontsessiooni andja peab maksuma või mida tema korraldusel tuleb maksta, kajastatakse vastavalt standardile IAS 39 kui:
- laenu või debitoorset võlgnevust;
  - müügivalmis finantsvarasid või
  - õiglasel väärtuses muutustega läbi kasumiaruande kajastatavaid finantsvarasid, kui nii on määratud esialgsel kajastamisel ja kui on täidetud selle liigituse tingimused.
- 25 Kui summat, mida kontsessiooni andja peab maksuma, kajastatakse kas laenu või debitoorse võlgnevusena või müügivalmis finantsvaradena, eeldatakse standardis IAS 39, et sisemise intressimäära meetodit kasutades arvatud intressi kajastatakse kasumiaruandes.

**Immateriaalne vara**

- 26 Punktide 17 ja 18 kohaselt kajastatava immateriaalse vara suhtes kohaldatakse standardit IAS 38. Standardi IAS 38 punktides 45–47 antakse juhised sellise immateriaalse vara mõõtmiseks, mis on omandatud vahetusena ühe või mitme mitterahalise vara objekti või rahaliste ja mitterahaliste varade kombinatsiooni vastu.

**Infrastruktuuri elemendid, mille kontsessiooni andja annab kontsessiooni saaja käsutusse**

- 27 Punkti 11 kohaselt ei kajastata kontsessiooni saaja materiaalse põhivarana infrastruktuuri elemente, millele kontsessiooni andja on teenuste kokkuleppe eesmärgil andnud kontsessiooni saajale juurdepääsu. Kontsessiooni andja võib anda kontsessiooni saajale ka teisi elemente, mille kontsessiooni saaja võib endale jätta või millega ta võib toimida oma äranägemisel. Kui kõnealune vara on osa tasust, mida kontsessiooni andja peab maksuma teenuste eest, ei ole tegemist standardis IAS 20 määratletud valitsusepoolse abiga. Seda kajastatakse kontsessiooni saaja varana ja mõõdetakse esmasel kajastamisel õiglasel väärtuses. Kontsessiooni saaja peab kajastama oma täitmata kohustused, mille ta on võtnud vahetusena varade vastu.

**JÕUSTUMISKUUPÄEV**

- 28 Üksus kohaldab käesolevat tõlgendust 1. jaanuaril 2008 või hiljem algavate aruandeaastate suhtes. Varasem rakendamine on lubatud. Kui üksus rakendab käesolevat tõlgendust enne 1. jaanuari 2008 algaval aruandeaastal, peab ta selle asjaolu avalikustama.

**ÜLEMINEK**

- 29 Kui punktist 30 ei tulene teisiti, kajastatakse arvestusmeetodite muudatusi vastavalt standardile IAS 8, st tagasiulatavalt.
- 30 Kui mis tahes konkreetse teenuste kokkuleppe korral ei ole kontsessiooni saajal võimalik kohaldada käesolevat tõlgendust tagasiulatavalt kõige varasema kajastatud perioodi algusest alates, peab ta:
- kajastama finantsvarasid ja immateriaalset vara, mis olid olemas kõige varasema kajastatud perioodi alguses;
  - kasutama nende finantsvarade ja immateriaalse vara varasemat puhasmaksumust (siiski eelnevalt liigitatud) nende kõnealuse kuupäeva puhasmaksumusena ja
  - testima kõnealusel kuupäeval kajastatud finantsvarade ja immateriaalse vara väärtuse langust, kui see on teostatav; kui see ei ole võimalik, tuleb nende summade väärtuse langust testida aruandeperioodi alguskuupäeva seisuga.

*Lisa A***RAKENDUSJUHIS**

Käesolev lisa on tõlgenduse lahutamatu osa.

**RAKENDUSALA (punkt 5)**

AG1 Käesoleva tõlgenduse punktis 5 määratakse kindlaks, et infrastruktuur kuulub tõlgenduse rakendusalas, kui on täidetud järgmised tingimused:

- kontsessiooni andja kontrollib või reguleerib seda, milliseid teenuseid peab kontsessiooni saaja infrastruktuuri kaudu osutama, kellele ja millise hinnaga ta peab neid osutama; ning

- b) kontsessiooni andja kontrollib – omandiõiguse või kasusaamise õiguse kaudu või muul viisil – kokkuleppe kehtivusaja lõppedes mis tahes olulist infrastruktuuri jääkväärtust.
- AG2 Tingimuses a nimetatud kontroll või reguleerimine võib toimuda lepingu kaudu või muul viisil (nt reguleeriva asutuse kaudu) ja hõlmab olukordi, kus kontsessiooni andja ostab kogu toodangu, samuti olukordi, kus osa toodangust või kogu toodangu ostavad muud kasutajad. Kõnealuse tingimuse kohaldamisel tuleb kontsessiooni andjat ja mis tahes temaga seotud pooli käsitleda koos. Kui kontsessiooni andja on avaliku sektori üksus, tuleb avalikku sektorit tervikuna koos üldistes huvides tegutsevate reguleerivate asutustega käsitleda käesoleva tõlgenduse kohaldamisel kontsessiooni andjaga seotud pooltena.
- AG3 Tingimuse a kohaldamisel ei pea kontsessiooni andja omama täielikku kontrolli hindade üle: piisab sellest, kui kontsessiooni andja, leping või reguleeriv asutus reguleerib hindu, nt piiristumehhanismi kaudu. Kokkuleppe olulises osas tuleb seda tingimust siiski kohaldada. Ebaolulisi detaile, näiteks vaid üksikudel juhtudel kohaldatavat piirangut, tuleb ignoreerida. Seevastu kui lepingu kohaselt võib kontsessiooni saaja hindu vabalt kehtestada, kuid igasugune ülemäärane kasum tuleb tagastada kontsessiooni andjale, on kontsessiooni saaja tulu piiratud ja kontrollitingimuse hinnaelement täidetud.
- AG4 Tingimuse b kohaldamisel peaks kontsessiooni andja kontroll mis tahes olulise jääkväärtuse üle piirama kontsessiooni saaja tegelikku võimalust infrastruktuuri müüa või pantida ja andma kontsessiooni andjale pideva kasutusõiguse kogu kokkuleppe kehtivusaja jooksul. Infrastruktuuri jääkväärtus on infrastruktuuri hinnanguline jooksev väärtus sellisena, nagu vastaks selle vanus ja seisund juba kokkuleppe kehtivusaja lõppedes eeldatud vanusele ja seisundile.
- AG5 Kontrolli tuleks eristada juhtimisest. Kui kontsessiooni andja säilitab nii punkti 5 alapunktis a kirjeldatud kontrolli kui ka infrastruktuuri mis tahes olulise jääkväärtuse, tegeleb kontsessiooni saaja vaid infrastruktuuri juhtimisega kontsessiooni andja nimel, kuigi tal võib juhtimisküsimustes olla ulatuslik otsustusõigus.
- AG6 Tingimused a ja b koos määravad kindlaks, kas kontsessiooni andja kontrollib infrastruktuuri, sealhulgas mis tahes vajalikke väljavahetatud elemente (vt punkt 21) kogu selle majandusliku eluea jooksul. Näiteks kui kontsessiooni saaja peab mõne infrastruktuuri elemendi osa (nt tee pinnakatte või hoone katuse) kokkuleppe kehtivusaja jooksul välja vahetama, arvestatakse infrastruktuuri elementi kui tervikut. Tingimus b on seega kogu infrastruktuuri, sealhulgas väljavahetatud osa osas täidetud, kui kontsessiooni andja kontrollib selle lõplikult väljavahetatud osa mis tahes olulist jääkväärtust.
- AG7 Vahel on infrastruktuuri kasutamine punkti 5 alapunktis a kirjeldatud viisil osaliselt reguleeritud ja osaliselt reguleerimata. Sellised kokkulepped esinevad mitmesugusel kujul:
- a) mis tahes infrastruktuuri, mis on füüsiliselt eraldatav ja mida on võimalik iseseisvalt käitada ning mis vastab standardis IAS 36 määratletud raha teeniva üksuse definitsioonile, tuleb analüüsida eraldi kui seda kasutatakse täielikult reguleerimata eesmärgil. Seda võib kohaldada näiteks haigla erasektorile kuuluva tiiva suhtes, kui kontsessiooni andja kasutab haigla ülejäänud osa riikliku ravikindlustusega hõlmatud patsientide ravimiseks.
  - b) kui kõrvaltegevused (nt haigla kauplus) on reguleerimata, tuleb kontrolli omamise tingimust kohaldada nii, nagu neid teenuseid ei oleks olemas, kuna kõrvaltegevuste olemasolu ei kahjusta kontsessiooni andja kontrolli infrastruktuuri üle, kui kontsessiooni andja kontrollib teenuseid punktis 5 kirjeldatud viisil.
- AG8 Kontsessiooni saajal võib olla õigus kasutada punkti AG7 alapunktis a kirjeldatud eraldatavat infrastruktuuri või rajatisi, mida kasutatakse punkti AG7 alapunktis b kirjeldatud kõrvalteenuste osutamiseks. Mõlemal juhul võib olla sisuliselt tegemist olukorraga, kus kontsessiooni andja rendib kõnealust eraldatavat infrastruktuuri või rajatist kontsessiooni saajale; sellisel juhul tuleb seda kajastada vastavalt standardile IAS 17.

#### Lisa B

### IFRS 1 JA TEISTE TÕLGENDUSTE MUUDATUSED

Käesolevas lisas esitatud muudatusi rakendatakse 1. jaanuaril 2008 või hiljem algavate aruandeaastate suhtes. Kui üksus kohaldab käesolevat tõlgendust varasema perioodi suhtes, rakendatakse käesolevat parandust samuti selle varasema perioodi suhtes.

- B1 Standardit IFRS 1 *Rahvusvaheliste finantsaruandluse standardite esmakordne kasutuselevõtt* muudetakse järgmiselt. Uus tekst on alla joonitud ning välja jäetud tekst on läbi kriipsutatud.

Punkti 9 on muudetud järgmiselt:

9 Teiste IFRSide üleminekusätteid kohaldatakse arvestusmeetodite muutuste suhtes, mis on tehtud juba IFRSe kasutava üksuse poolt; neid ei kohaldata esmakordselt IFRSi kasutusele võtja ülemineku suhtes, välja arvatud punktides 25D, 25H, 34A ja 34B sätestatud juhtudel.

Punkti 12 alapunktis a on viide punktidele 13–25G muudetud viiteks punktidele 13–25H.



Punkti 13 alapunktid k ja l muudetakse ja lisatakse järgmine alapunkt m:

- k) rent (punkt 25F); ~~ja~~
- l) finantsvarade või finantskohustuste esialgsel kajastamisel mõõdetud õiglase väärtus (punkt 25G); ja
- m) finantsvarad või immateriaalne vara, mida kajastatakse vastavalt standardile IFRIC 12 Teenuste kontsessioonikokkulepped (punkt 25H).

Punkti 25G järele lisatakse uus pealkiri ja punkt 25H järgmiselt:

#### **Teenuste kontsessioonikokkulepped**

25H Esmakordne kasutuselevõtja võib kohaldada standardi IFRIC 12 *Teenuste kontsessioonikokkulepped* üleminekusätteid.

- B2 Standardit IFRIC 4 *Rendisuhte olemasolu kindlaksmääramine* muudetakse järgmiselt.

Punkti 4 muudetakse järgmiselt (uus tekst on alla joonitud):

- 4 Käesolevat tõlgendust ei rakendata kokkulepete suhtes, mis on:
  - a) IAS 17 rakendusala mittekuuluv rendisuhe või mis hõlmavad seda; või
  - b) standardi IFRIC 12 Teenuste kontsessioonikokkulepped rakendusala kuuluvad avaliku ja erasektori vahelised teenuste kontsessioonikokkulepped.

- B3 Standardit SIC-29 *Avalikustamine – teenuste kontsessioonikokkulepped* muudetakse järgmiselt (uus tekst on muudetud punktides alla joonitud).

Selle muudetud pealkiri on *Teenuste kontsessioonikokkulepped: avalikustamine*.

Punktides 1–6 on viited kontsessiooni saajale muudetud viideteks saajale ja viited kontsessiooni andjale muudetud viideteks andjale.

Punkti 6 alapunkti d muudetakse ja lisatakse alapunkt e järgmiselt:

- d) aruandeperioodil toimunud kokkuleppe muudatused; ja
- e) kuidas teenuste kokkulepe on liigitatud.

Punkti 6 järele lisatakse uus punkt 6A järgmiselt:

- 6A Saaja peab avaldama tulud ning kasumi või kahjumi, mis on saadud aruandeperioodil ehitusteenuste vahetamisel finantsvarade või immateriaalse vara vastu.